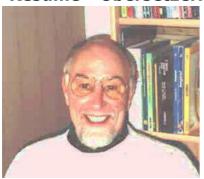
Resumé - Übersetzer: John Wellesly Helliwell, BCSC. Ling., BDÜ Vocabolo delle Fornaci 164



06059 Todi Collevalenza Italia

T. 0039 328 1636 401 F. 0039 075 887 0022 E-mail: <u>linguatrad@gmail.com</u>

Name	John Wellesly Helliwell
Geburtsort	Nottingham (England)
Wohnort (Land)	Italien
Muttersprache	ENGLISCH
Sprachen (von/in)	Deutsch>Englisch, Englisch > Deutsch,
	Italienisch > Englisch, Italienisch > Deutsch
Als Übersetzer tätig seit	1968
Ausbildung	British Civil Service Commission (Linguist) 1963
Gerichtliche Beeidigung(en)	Nein aber Beeidigung meiner Übersetzungen möglich
Mitgliedschaften in	1. BDÜ
Übersetzerverbänden	2. Member of the Institute of Linguists (UK)
(z. B. BDÜ)	(beantragt)
Branchenschwerpunkte	Wirtschaft, Marketing, Finanzen, Personalwesen, Arbeitsverträge, Arbeitssicherheit, Vertragsrecht, Patentschriften, Vermögensverwaltung, Kauverträge, Immobilien, Touristik, Bildung, Wissenschaft und Forschung, Zukunftsforschung, Embryonenforschung, Humangenetik, , Raumfahrt, Robotik, Umweltschutz, Klimaforschung, Biodiversität, Gesundheitswesen, Medizin, Politik, Sozialwesen, Maschinenbau, Automobilbau, Tiefbau, Hochbau, Straßenbau, Raumordnung und Städtebau,
Referenzkunden	Auf Anfrage
Vorherige Tätigkeiten	Englischlehrer, Schuldirektor, Lehrbuchautor, Dolmetscher
Erfahrung	Mehr als 35 Jahre Erfahrung als professioneller Übersetzer. Festangestellter Sprachmittler bei der deutschen Bundesregierung in Bonn und Berlin von 1964-1999, Mitglied des Bundesverband der Dolmetscher und Übersetzer (BDÜ). Als Geschäftsführer -und Inhaber meines eigenen Sprachendienst- Unternehmens in Deutschland von 1983 to 1996, besitze ich umfangreiche Erfahrung im Bereich Wirtschaft, Marketing und Werbung.
Software	TRADOS - Microsoft Office - PFD Converter - Lotus Smart S
Website	http://www.proz.com/pro/44305